

[PHẦN 1 – MỞ ĐẦU]
[PART 1 – OPENNING]

Lời đầu tiên, De Heus xin được gửi lời cảm ơn chân thành đến Ứng Viên vì lựa chọn ứng tuyển vào De Heus. De Heus luôn tôn trọng quyền riêng tư, đồng thời nỗ lực bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân do Ứng Viên cung cấp cho chúng tôi, và chúng tôi không thể làm điều đó nếu thiếu sự tin tưởng của Ứng Viên. Chúng tôi trân trọng sự tin tưởng của Ứng Viên dành cho chúng tôi trong việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân do Ứng Viên cung cấp cho chúng tôi.

Initially, De Heus would like to express our sincere gratitude to you for your application. De Heus always respects your privacy and is in the best efforts to protect the Personal Data provided by you, however, it is impossible to be successful without your trust. We appreciate your trust with respect to our acts on the processing of the Personal Data shared with us.

Cho mục đích của việc xử lý dữ liệu, De Heus trân trọng thông báo đến Ứng Viên về cách thức chúng tôi xử lý và bảo vệ dữ liệu cá nhân như bên dưới. Vui lòng đọc kỹ toàn bộ thông báo này và xác nhận “Đồng Ý” nếu Ứng Viên đã biết, nhận thức, hiểu rõ, và đồng ý với toàn bộ nội dung của thông báo.

For the purpose of personal data processing, we hereby inform you about the way we will process and protect your personal data as described below. Please read this notice carefully, and confirm that you “Accept” when you have fully acknowledged, understood, and accepted all contents of this notice.

[PHẦN 2 – THÔNG BÁO]
[PART 2 – NOTICE]

1. GIẢI THÍCH TỪ NGỮ
DEFINITIONS

1.1. Trong thông báo này, các từ ngữ sau sẽ được giải thích như sau:

As used in this notice, the following terms shall have the respective meaning assigned to them as follows:

- (a) “De Heus” hoặc “chúng tôi” có nghĩa là Công ty TNHH De Heus, và/hoặc các chi nhánh, đơn vị liên kết của Công ty TNHH De Heus, và/hoặc bất kỳ và tất cả các doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân có quyền chi phối, chịu chi phối bởi, hoặc chịu sự chi phối chung của Công ty TNHH De Heus, bao gồm nhưng không giới hạn: (i) Công ty Cổ phần MNS Feed và/hoặc các chi nhánh, chi nhánh, đơn vị phụ thuộc, công ty con của công ty này; và (ii) Công ty Cổ phần Việt – Pháp Sản Xuất Thức Ăn Gia Súc và/hoặc các chi nhánh, đơn vị phụ thuộc, công ty con của công ty này.

“De Heus” or “we” or “us” or “our” means De Heus LLC, and/or its branches, subsidiaries, and/or any company, organization, person has control of, is under control of, or is under common control with De Heus LLC, including but not limited to: (i) MNS Feed Corporation and/or its branches, subsidiaries, subsidiary companies; and (ii) Vietnamese - French Cattle Feed Joint Stock Company and/or its branches, subsidiaries, subsidiary companies.

- (b) “Ứng Viên” có nghĩa là ứng viên nộp hồ sơ ứng tuyển vào các vị trí tuyển dụng, hoặc các chương trình tương tự của De Heus.

“Applicant” or “you” or “your” or “yours” means who has applied for an employment position in or for a similar program of De Heus.

- (c) “Người Liên Quan” có nghĩa là bất kỳ và tất cả các cá nhân có Dữ Liệu Cá Nhân được Ứng Viên cung cấp cho De Heus xử lý.

“Related Person” means any and all individuals whose Personal Data are provided by the Applicant to De Heus for processing.

- (d) Các cụm từ “Chủ Thể Dữ Liệu”, “Dữ Liệu Cá Nhân”, “Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản”, “Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm”, và “Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân” sẽ có nghĩa như được định nghĩa bởi và sẽ thay đổi theo từng thời điểm theo quy định của pháp luật liên quan.

The terms “Data Subject”, “Personal Data”, “Basic Personal Data”, “Sensitive Personal Data”, and “Personal Data Process” shall have the meanings as assigned by and be subject to the applicable laws from time to time.

2. LOẠI DỮ LIỆU CÁ NHÂN ĐƯỢC XỬ LÝ TYPES OF PERSONAL DATA BEING PROCESSED

- 2.1. Nhằm phục vụ cho các mục đích Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân được nêu dưới đây, De Heus sẽ Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên và/hoặc Dữ Liệu Cá Nhân của Người Liên Quan do Ứng Viên cung cấp. Dữ Liệu Cá Nhân được xử lý: (i) bao gồm Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản và/hoặc Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm; và (ii) bao gồm tất cả các loại Dữ Liệu Cá Nhân theo phạm vi rộng nhất mà pháp luật không cấm tại từng thời điểm, bao gồm nhưng không giới hạn:

For the purposes of Personal Data Processing mentioned below, De Heus shall process your Personal Data and/or Personal Data of Related Person with which you provide to De Heus. The processed Personal Data shall (i) include: Basic Personal Data and/or Sensitive Personal Data; and (ii) include all types of Personal Data to the extent that the applicable laws do not prohibit, from time to time, including but not limited to:

- (a) Họ, chữ đệm và tên khai sinh, tên gọi khác (nếu có);
Full names, other names (if any);
- (b) Ngày, tháng, năm sinh; ngày, tháng, năm chết hoặc mất tích;
Dates of birth, dates of death or missing;
- (c) Giới tính;
Gender;
- (d) Nơi sinh, nơi đăng ký khai sinh, nơi thường trú, nơi tạm trú (nơi ở hiện tại), quê quán, địa chỉ liên hệ;
Place of birth, registered place of birth, permanent place of residence, temporary place of residence, (current place of residence), place of origin, contact address;
- (e) Quốc tịch;
Nationality;
- (f) Hình ảnh, giọng nói, thông tin khác của cá nhân, được ghi nhận bởi điện thoại, máy ảnh, máy quay thông thường, hoặc máy quay giám sát (CCTV) và/hoặc các hình thức tương đương nhằm đảm bảo an ninh;
Personal image, voice, other information as recorded by mobile phone, camera, normal video recorder, closed-circuit television (CCTV) and/or equivalent video surveillance for purpose of security;
- (g) Số điện thoại, số chứng minh nhân dân, số định danh cá nhân, số hộ chiếu, số giấy phép lái xe, số biển số xe, số mã số thuế cá nhân, số bảo hiểm xã hội, số thẻ bảo hiểm y tế;
Mobile number, identity card number, individual identification number, passport number, driver license number, vehicle plate number, personal income tax code, social insurance number, health insurance number;
- (h) Tình trạng hôn nhân, bao gồm giấy chứng nhận kết hôn;
Marital status, including marriage certificate;
- (i) Thông tin về mối quan hệ gia đình;
Family relationships.
- (j) Thông tin về tài khoản số của cá nhân; dữ liệu cá nhân phản ánh hoạt động, lịch sử hoạt động trên không gian mạng, bao gồm thông tin được thu thập, lịch sử truy cập các trang web, các ứng dụng được De Heus quản lý;
Digital account information, personal data reflecting activities and activities' history in cyberspace, including collected information, and history while accessing websites, applications managed by De Heus;
- (k) Quan điểm chính trị, quan điểm tôn giáo;
Views on politics and religions;
- (l) Tình trạng sức khỏe và đời tư được ghi trong hồ sơ bệnh án;
Personal health status and other information as per health record;

- (m) Thông tin liên quan đến nguồn gốc chủng tộc, nguồn gốc dân tộc;
[Racial and origin data;](#)
- (n) Thông tin về đặc điểm di truyền của cá nhân;
[Individual genetic data;](#)
- (o) Thông tin về thuộc tính vật lý, đặc điểm sinh học riêng của cá nhân;
[Biometric and biological characteristics data;](#)
- (p) Dữ liệu về tội phạm, hành vi phạm tội được thu thập, lưu trữ bởi các cơ quan thực thi pháp luật;
[Criminal records as collected and stored by statutory enforcement agencies;](#)
- (q) Thông tin khách hàng của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán, các tổ chức được phép khác, gồm: thông tin định danh khách hàng theo quy định của pháp luật, thông tin về tài khoản, thông tin về tiền gửi, thông tin về tài sản gửi, thông tin về giao dịch;
[Data of customers of credit institutions, branches of foreign banks, intermediary payment agencies, and other licensed organizations, including customer identification information under the laws, bank accounts, deposits, deposited assets, and transaction histories;](#)
- (r) Dữ liệu về vị trí của cá nhân được xác định qua dịch vụ định vị;
[Geolocation determined by positioning services;](#)
- (s) Dữ liệu cá nhân khác được De Heus xử lý theo từng thời điểm.
[Other personal data is processed by De Heus from time to time.](#)

- 2.2. Đối với Dữ Liệu Cá Nhân của Người Liên Quan do Ứng Viên cung cấp cho De Heus, Ứng Viên xác nhận và cam kết rằng, Người Liên Quan đã biết, và Ứng Viên đã có được sự đồng ý và chấp thuận của Người Liên Quan về việc De Heus xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Người Liên Quan. Ứng Viên đồng ý cung cấp cho De Heus các bằng chứng thể hiện rõ ràng sự đồng ý và chấp thuận của Người Liên Quan, phù hợp với quy định pháp luật, ngay khi được De Heus yêu cầu.

[Regarding the Personal Data of Related Persons, with which you provide De Heus, you hereby acknowledge and confirm that such Related Persons already acknowledge, and you already obtained acceptance and consent of such Related Persons on the Processing of Related Persons' Personal Data of De Heus. You agree to promptly provide us with explicit evidence of such consent of the Related Persons, in accordance with the relevant laws, upon our request.](#)

3. CÁCH THỨC XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN [PERSONAL DATA PROCESSING METHOD](#)

De Heus sẽ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân được thu thập, xử lý bằng một hoặc nhiều hình thức sau đây:
[De Heus will process the collected Process Personal Data by one or more of the following methods:](#)

- 3.1. Dữ Liệu Cá Nhân do Ứng Viên trực tiếp cung cấp cho De Heus, thông qua các nền tảng tìm kiếm việc làm, hoặc các trang web do De Heus quản lý, hoặc qua văn bản, hoặc trong các trường hợp khác, bao gồm nhưng không giới hạn, các cuộc gặp trực tiếp, phỏng vấn, điện thoại, thư điện tử, tin nhắn, hoặc bất kỳ phương tiện trao đổi, liên lạc nào khác;
[Personal Data provided by you to De Heus directly, whether via recruitment platform, or via websites managed by De Heus or in writing, or via other means, including but not limited to which is collected from the meetings, interviews, telephone calls, emails, or any other means of communication;](#)
- 3.2. Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên và/hoặc của Người Liên Quan có thể được thu thập và xử lý thông qua nhiều hình thức do chúng tôi quyết định, bao gồm nhưng không giới hạn việc thu thập các hình ảnh (bao gồm ảnh cá nhân hoặc ảnh tập thể), các video, thông qua các phương tiện truyền thông (bao gồm phương tiện truyền thông nội bộ và phương tiện truyền thông đại chúng), nền tảng mạng xã hội.
[Your Personal Data and/or Personal Data of Related Person may be collected and processed in many forms at our own discretion, including but not limited to the collection of pictures \(including pictures of individuals and](#)

pictures of several/many individuals together), videos via media (including internal communication media and mass media), social media.

- 3.3. Dữ Liệu Cá Nhân được thu thập từ bên thứ ba;
Personal Data collected from third parties;
- 3.4. Dữ Liệu Cá Nhân được thu thập từ bất kỳ nguồn thông tin công cộng, công khai có sẵn hoặc từ các nền tảng mạng xã hội (như Google, LinkedIn, Facebook, Zalo, v.v.) mà Ứng Viên đã đăng tải, cập nhật;
Personal Data collected from any public source, or the availability from social media (such as Google, LinkedIn, Facebook, Zalo, etc.) which you upload, update;

Để tránh hiểu nhầm, Dữ Liệu Cá Nhân có thể được thu thập, xử lý trước, trong, và sau quá trình tuyển dụng.
For the avoidance of doubt, Personal Data can be collected and processed before, during, and after the recruitment process.

4. MỤC ĐÍCH XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN *PURPOSES OF PERSONAL DATA PROCESSING*

De Heus xử lý Dữ Liệu Cá Nhân cho các mục đích như sau:
De Heus may process the Personal Data for the following purposes:

- (a) Để xác minh tính chính xác, trung thực của Dữ Liệu Cá Nhân, cũng như xác định, xác thực thông tin định danh của Ứng Viên và/hoặc của Người Liên Quan;
To determine the accuracy and truthfulness of the Personal Data, and to determine and verify identification data of candidates and/or of the Related Person;
- (b) Để đánh giá năng lực của Ứng Viên phục vụ cho quy trình tuyển dụng;
To assess your competences for the purpose of recruitment process;
- (c) Để thương thảo, giao kết các hợp đồng, thỏa thuận, cam kết giữa Ứng Viên và De Heus, bao gồm nhưng không giới hạn bởi, các hợp đồng thử việc, hợp đồng lao động, các thỏa thuận về nhận thực tập sinh, tập nghề, học nghề, tập sự;
To negotiate, engage in the contracts, agreements, commitments between candidates and De Heus, including but not limited to probation contracts, labor contracts, agreements on internship, apprenticeship, trainings;
- (d) Để quản lý các tài khoản của Ứng Viên và/hoặc của Người Liên Quan trên các nền tảng, bao gồm nhưng không giới hạn bởi, các nền tảng quản lý nhân sự, nền tảng quản lý và lưu giữ hồ sơ ứng viên;
To manage your account and/or account of the Related Person on platforms, including but not limited to platforms for purposes of human resources management, applicant management platforms;
- (e) Để phục vụ các mục đích hoạch định kế hoạch và quản lý nhân sự, bao gồm nhưng không giới hạn bởi, tuyển dụng và thu hút nhân tài, thương hiệu nhà tuyển dụng, lương và chế độ phúc lợi, đào tạo và phát triển, sắp xếp, điều động nhân sự, quản lý và lưu trữ hồ sơ nhân sự.
To plan and manage human resources, including but not limited to works for purposes of recruitment and talent acquisition, employer branding, compensation, benefits, training, development, rotation, personnel filing, and storage.
- (f) Để giữ liên lạc với Ứng Viên, bất kể tình hình mối quan hệ giữa Ứng Viên và De Heus, cũng như để thông báo cho Ứng Viên về các cơ hội hợp tác cùng De Heus trong tương lai;
To keep in contact with you, regardless of the status of the relationship between you and De Heus, as well as to inform you of any opportunity to cooperate with De Heus in the future;
- (g) Để thực hiện hoạt động kiểm toán, kiểm soát, quản lý rủi ro, tuân thủ, bao gồm tuân thủ các chính sách nội bộ, các quy định của pháp luật, các yêu cầu, quyết định của các cơ quan có thẩm quyền;
To conduct audit, internal audit, risk management, compliance, including compliance with internal policies, laws, requests, decisions of the competent authorities;

- (h) Các mục đích khác theo quyết định của De Heus trong phạm vi pháp luật không cấm.
Other purposes as decided by De Heus and to the extent that the applicable laws do not prohibit.

5. CÁC TỔ CHỨC, CÁ NHÂN KHÁC CÓ LIÊN QUAN TỚI XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN *ORGANIZATIONS, INDIVIDUALS RELATED TO PERSONAL DATA PROCESSING*

- 5.1. Cho các mục đích Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân nêu trên, De Heus có thể chia sẻ Dữ Liệu Cá Nhân do Ứng Viên cung cấp cho các bên sau đây:
For the aforesaid purposes, De Heus may share the Personal Data provided by candidates with the following parties:

- (a) Các đơn vị thành viên, đơn vị phụ thuộc của De Heus theo từng thời điểm;
Affiliates, subsidiaries of De Heus from time to time;
- (b) Nhân viên của De Heus, của các đơn vị thành viên, đơn vị phụ thuộc của De Heus theo từng thời điểm;
Employees of De Heus, of affiliates, of subsidiaries from time to time;
- (c) Các cơ quan, cá nhân có thẩm quyền;
Competent authorities, individuals;
- (d) Các bên thứ ba xử lý dữ liệu theo hợp đồng, thỏa thuận với De Heus;
Third parties processing Personal Data under contracts, agreements with De Heus;
- (e) Các bên thứ ba khác theo quyết định của De Heus trong phạm vi pháp luật không cấm.
Other third parties as decided by De Heus and to the extent that the applicable laws do not prohibit.

- 5.2. Ứng Viên nhận thức và đồng ý rằng De Heus có thể chia sẻ, chuyển Dữ Liệu Cá Nhân do Ứng Viên cung cấp cho các chủ thể ở nước ngoài.
You acknowledge and agree that De Heus may share Personal Data provided by candidates to entities in other countries.

6. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CHỦ THỂ DỮ LIỆU *RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE DATA SUBJECT*

- 6.1. Chủ Thể Dữ Liệu có đầy đủ các quyền liên quan đến Dữ Liệu Cá Nhân của mình, bao gồm: (i) quyền được biết; và (ii) quyền đồng ý; và (iii) quyền truy cập; và (iv) quyền rút lại sự đồng ý; và (v) quyền xóa Dữ Liệu Cá Nhân; và (vi) quyền hạn chế xử lý Dữ Liệu Cá Nhân; và (vii) quyền cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân; và (viii) quyền phản đối xử lý Dữ Liệu Cá Nhân; và (ix) quyền khiếu nại, tố cáo, khởi kiện; và (x) quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại; và (xi) quyền tự bảo vệ. Các quyền này có thể thay đổi theo quy định của pháp luật.

The Data Subject has sufficient rights in relation to his or her Personal Data, including: (i) right to be informed; and (ii) right to consent; and (iii) right to access; and (iv) right to withdraw his or her consent; and (v) right to erasure; and (vi) right to restriction of Processing; and (vii) right to Personal Data's obtainment; and (viii) right to object to the processing of his or her Personal Data; and (ix) right to complaints, denunciations and lawsuits; and (x) right to claim for damages; and (xi) right of self-protection. These rights may change as per the relevant laws.

- 6.2. Bên cạnh các quyền, Chủ Thể Dữ Liệu sẽ có các nghĩa vụ như sau: (i) tự bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình, yêu cầu các tổ chức, cá nhân khác có liên quan bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình; và (ii) tôn trọng, bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của người khác; và (iii) cung cấp đầy đủ, chính xác Dữ Liệu Cá Nhân khi đồng ý cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, Ứng Viên đồng ý cập nhật ngay lập tức cho chúng tôi bất kỳ thay đổi nào đối với các Dữ Liệu Cá Nhân đã cung cấp cho chúng tôi; và (iv) tham gia tuyên truyền, phổ biến kỹ năng bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân; và (v) thực hiện quy định của pháp luật về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân và tham gia phòng, chống các hành vi vi phạm quy định về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân.

Other than the rights, the Data Subject shall have the following obligations: (i) protect his or her own Personal Data; request relevant organizations and individuals to protect his or her Personal Data; and (ii) respect and

protect others' Personal Data; and (iii) sufficiently and accurately provide his or her Personal Data when the Data Subject consents to the processing of such Personal Data, you will promptly update to us of any change of, modification to the Personal Data; and (iv) participate in the dissemination of Personal Data protection skills; and (v) comply with regulations of law on Personal Data protection and prevent violations against regulations on Personal Data protection.

- 6.3. Chúng tôi có thể hạn chế và/hoặc từ chối thực hiện yêu cầu của Chủ Thể Dữ Liệu, bao gồm nhưng không giới hạn bởi, yêu cầu cung cấp, chỉnh sửa, xóa, hạn chế xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, trong phạm vi pháp luật cho phép. We may restrict and/or refuse performing any Data Subject's requests, including but not limited to any requests for obtaining, rectification, erasure, or restriction of processing of Personal Data, to the extent permitted by laws.

- 6.4. Ứng Viên hiểu rằng việc thực hiện quyền rút lại sự đồng ý, yêu cầu chỉnh sửa, xóa, hạn chế xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình hoặc Dữ Liệu Cá Nhân của Người Liên Quan sẽ ảnh hưởng đến khả năng thực hiện các hợp đồng, thỏa thuận, cam kết đã ký kết với De Heus. Việc yêu cầu thực hiện các quyền này của Ứng Viên và/hoặc của Người Liên Quan có thể khiến De Heus không thể thực hiện, chậm thực hiện, thực hiện không đầy đủ, hoặc thực hiện không đúng một hoặc nhiều nghĩa vụ theo các hợp đồng, thỏa thuận đã ký kết với De Heus và/hoặc các cam kết của De Heus, và Ứng Viên đồng ý rằng việc không thể thực hiện, chậm thực hiện, thực hiện không đầy đủ, hoặc thực hiện không đúng nghĩa vụ của De Heus sẽ không được xem là hành vi vi phạm đối với các hợp đồng, thỏa thuận, cam kết đó. Trong trường hợp này, Ứng Viên đồng ý miễn trừ và giữ cho De Heus không chịu bất kỳ trách nhiệm nào theo các hợp đồng, thỏa thuận, cam kết đó, bao gồm nhưng không giới hạn, các trách nhiệm bồi thường thiệt hại, phạt vi phạm, thực hiện khắc phục. Tùy theo quyết định của mình, De Heus có thể xem việc yêu cầu thực hiện các quyền của Ứng Viên là hành động đơn phương chấm dứt các hợp đồng, thỏa thuận đã ký kết với De Heus, cam kết của Ứng Viên đối với De Heus, và Ứng Viên đồng ý chịu bất kỳ và tất cả trách nhiệm liên quan đến việc chấm dứt này.

You understand that the request for the exercise of the right of consent withdrawal, right of rectification, right to erasure, right to restriction of Processing regarding your Personal Data and/or Personal Data of the Related Person shall affect the capacity of De Heus with respect to performance of the contracts, agreements, commitments signed with you. The request, whether yours or of the Related Person, for the exercise of such rights may result in De Heus' failure to perform, delay in performing, performing insufficiently, or performing incorrectly one or more of the obligations set forth in the contracts, agreements, commitments signed by De Heus and you acknowledge that such failure to perform, delay in performance, insufficient performance, incorrect performance shall not be determined as a breach of De Heus under such contracts, agreements, commitments. In this case, you hereby waive and hold De Heus harmless against any liability under such contracts, agreements, or commitments, including but not limited to any indemnity, penalty, remedial actions. Upon its own discretion, De Heus can determine your request for the exercise of the rights as act of unilateral termination of the contracts, agreements signed with De Heus and/or your commitments, and you hereby agree to be responsible for any and all liabilities related to such termination.

7. THỜI GIAN XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN PERSONAL DATA RETENTION

Chúng tôi sẽ lưu giữ dữ liệu cá nhân trong một thời gian hợp lý để thực hiện các mục đích nêu trên.
We will store personal data for a reasonable duration for the aforesaid purposes.

Thông báo này được lập song ngữ bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên tham chiếu và áp dụng.

This notice is made in both Vietnamese and English. In case of any discrepancy between the Vietnamese contents and English ones, the Vietnamese contents shall prevail and be applied.

[PHẦN 3 – ĐỒNG Ý VÀ CHẤP THUẬN]
[PART 3 – CONSENT]

1. THÔNG TIN ỨNG VIÊN
APPLICANT'S INFORMATION

Họ tên :
Full name
CMND/CCCD số :
Identity No.
Nơi cấp :
Place of issuance
Ngày cấp :
Date of issuance
Địa chỉ :
Address
Số điện thoại :
Telephone/Mobile No.

2. XÁC NHẬN ĐỒNG Ý VÀ CHẤP THUẬN
ACKNOWLEDGEMENT OF ACCEPTANCE AND CONSENT

Tôi, người ký tên dưới đây, xác nhận và cam kết rằng tôi: (i) một cách tự nguyện, biết rõ, đồng ý, và chấp thuận rằng dữ liệu cá nhân của tôi sẽ được De Heus xử lý theo thông báo của De Heus về việc xử lý dữ liệu cá nhân (bao gồm nhưng không giới hạn bởi, các nội dung về loại dữ liệu cá nhân, mục đích xử lý dữ liệu cá nhân, tổ chức, cá nhân được xử lý dữ liệu cá nhân, các quyền, nghĩa vụ của chủ thể dữ liệu, cách thức xử lý, thời gian xử lý); và (ii) các chủ thể dữ liệu có dữ liệu cá nhân được tôi cung cấp cho De Heus tự nguyện, biết rõ, đồng ý, và chấp thuận rằng dữ liệu cá nhân của họ sẽ được De Heus xử lý theo thông báo của De Heus về việc xử lý dữ liệu cá nhân (bao gồm nhưng không giới hạn bởi, các nội dung về loại dữ liệu cá nhân, mục đích xử lý dữ liệu cá nhân, tổ chức, cá nhân được xử lý dữ liệu cá nhân, các quyền, nghĩa vụ của chủ thể dữ liệu, cách thức xử lý, thời gian xử lý), và tôi sẽ cung cấp cho De Heus các bằng chứng rõ ràng thể hiện sự đồng ý và chấp thuận này khi De Heus có yêu cầu; và (iii) miễn trừ cho De Heus bất kỳ và tất cả trách nhiệm phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc xử lý dữ liệu cá nhân của tôi và dữ liệu của các cá nhân được tôi cung cấp.

I, the undersigned, do hereby confirm and commit that I: (i) willingly, fully acknowledge, agree, and accept that my personal data shall be processed by De Heus as per notice of De Heus on personal data processing (including but not limited to, types of personal data being processed, purposes of personal data processing, organizations, individuals entitled to personal data processing, rights and obligations of the data subject, personal data processing methods, personal data processing retention); and (ii) the data subjects, whose personal data are provided to De Heus by me, willingly, fully acknowledge, agree, and accept that their personal data shall be processed by De Heus as per notice of De Heus on personal data processing (including but not limited to, types of personal data being processed, purposes of personal data processing, organizations, individuals entitled to personal data processing, rights and obligations of the data subject, processing methods, personal data retention), and I will provide De Heus with explicit evidence of such acceptance and consent; and (iii) release all liabilities of De Heus arisen from or causing of processing the personal data of me and of any person provided by me.

XÁC NHẬN ĐỒNG Ý VÀ CHẤP THUẬN
ACKNOWLEDGEMENT OF ACCEPTANCE AND CONSENT

Họ tên:
Full name: